



Vuäitak tiuddeed lomaakk da vuõltteed
meâlddõõzzid še MuuKelast
(www.kela.fi/neettest).

Lââ'ssteâd:
www.kela.fi/ulkomailta-suomeen-pikaopas



Vuäitak kooččâd lââ'zz mij te'lfoonkääzzkõõzzâst
(www.kela.fi/telfoonast).



Tiuddâd lomaakk tärkka da ainsmââ'tt, što puk
taarbšum meâlddõõzz lie mie'ldd.

Jõs taarbšep lââ'ssteâdaid, vâ'lddep tu'nne
õhttvuõd.

Pää'stet lomaakk da meâlddõõzzid addrõ'sse
Kansaneläkelaitos
Kansainvälisten asioiden keskus
PL 78
FI-00381 Helsinki
FINLAND



Ää'n lomaakk gu seerdak Lää'ddjânnma le'be reâugak Lää'ddjânnmest. Tiuddâd lââ'ssen veâl ouddõs- le'be Kela-
kortooccmõõžž.

1. Oozzi teâd

Persoontiõtt le'be Sokknõmm da ouddnõmm
šõddâmâi'gğ

Addrõs Lää'ddjânnmest

Pää'stnâamar Pää'st-tâimmpäi'kk

Mâaimõs addrõs âlggânnmin

Te'lfoon-nâamar Ne'ttpää'staddrõs

Älggânnam sosiaalaâsktõsnâamar

2. Serddmõš Lää'ddjânnma

Koon jânnmest puõ'ttiķ Lää'ddjânnma? _____

Kuä'ss puõ'ttiķ Lää'ddjânnma? _____

Leäm Lää'ddjânnmest ☐ mie'rrääi'j _____ - _____



Jõs jiõk tie'd ääi'jpoodd tärkka, vuäitak še i'lmmted a'rvvõõzz Lää'ddjânnmest åårramääi'jest.

☐ meä'rte'mes ääi'j

☐ Leäm jânnmama'cci.



Vuäitak juä'tķked lomaakk tiuddummuž pääi'ķest 5. Päärna.

3. Piärkõskkvuõd

☐ Näittlõõttâm

☐ Jâlstam äävpie'llkuõi'minan _____ ää'ljee'l

☐ Rekisterõsttum paarrkõskkvuõtt

Pie'llkuei'm sokknõmm da ouddnõmm

Persoontiõtt le'be
šõddâmâi'gğ

4. Lää'ddjânnma se'rdem mäinn

i Tiuddâd paai'kin a-f se'rdem-mainnu šiotti pääi'k.
Tää'rkab teädaid taarbšum meälddözzin kaaunak pääi'kest 7. Meälddözz.

a. Reâugg

Reâugam Lää'ddjânnmest ☐ pööššjen _____ ää'ljee'l
☐ mie'rräi'j äi'gškōšk _____ - _____

☐ pä'lkkvuäžžjen.

☐ pöörgâsne'kken. **i** Čiölgât pöörgâsnee'kk jeältökääsktemöölgtöözzad jeältökääsktösöhttöözzâst. Kela vuäžž teäd miöttum pöörgâsnee'kk jeältökääsktöözzâst jeältökääsktösöhttöözzâst.

☐ vuölttuum tuâjjli'žžen le'be pöörgâsne'kken.

☐ meeraikōskksaž organisaatiost. Mii organisaatio? _____

☐ jee'res reâugast. Ko'st? _____

☐ Jiöm see'rd Lää'ddjânnma, leša reâugam lää'dd tuâjjuu'di kääzzkōözzâst, ouddm. miärrtuâjjli'žžen.

Leäk-a öinn tuâjjkōskkvuōđâst le'be toi'mmjak-a pöörgâsne'kken jee'res jânnmest gu Lää'ddjânnmest?

☐ Jiöm. Kuä'ss reâugg le'be pöörgâstoi'mm jee'res jânnmest lij puuttâm? _____

☐ Kâ'l. Koon jânnmest? _____

Tuejjääk-a tuâj ☐ Tâ'lĸ Lää'ddjânnmest.

☐ Obbnēs le'be vuäzzas älggânnmin. Möön nalla tuâjjäiggađ juäkkâatt? _____

☐ Jiöm tuōttää'sšest tue'jjed, hâ't mu'st tuâjjkōskkvuōtt lij öinn viōggâst.

Möön täujja jāāđak dommjânnmest? _____

b. Mätt'töōttmōš

☐ Mätt'töōttmōš Lää'ddjânnmest lij vä'lddtooimlaž.

c. Tiōđlaž tu'tkĸeemtuâjj da tuejjummuš veä'kkĸtie'gĸgin

☐ Tuejjäam tiōđlaž tu'tkĸeemtuâj. Öhttâd tuōđštöōzz.

☐ Tuejjäam veä'kkĸtie'gĸgin. Öhttâd tu'mmstöōgg.

i Jōs vuäžžak veä'kkĸtie'gĸg Lää'ddjânnmest, se'lvvet veä'kkĸteäggad MYEL-ääsktummuž Melast (lââ'ssteâđ www.mela.fi).

Tuejjeempäi'kk: _____

Tuejjääk-a tu'tkĸeemtuâj paaldâst jee'res tuâj?

☐ Jiöm ☐ Kâ'l

d. Lää'ddjânnmest jâlsteēi piärvuäzzlaž

Lää'ddjânnmest jâlsteēi piärvuäzzla soknōmm da ouddnōmm

Persoontiōtt

Ruättkōskkvuōtt

e. Jeältökvuäžžai

Vuäžžak-a jeältöōgg jee'res jânnmin gu Lää'ddjânnmest?

☐ Jiöm ☐ Kâ'l. Tiuddâd teädaid jeältöōggâst päikka 6.

Lij-a tu'st Kela-koort va'stteei älggânnmallaš puōzzâlmaāsktōskortt?

☐ Ij ☐ Kâ'l. Jōs leäk âānnam koort Lää'ddjânnma pue'ttmad mângja, tiuddâd päikka 8. teädaid kuä'ss da koon tiōrvâsvuōttuâl juäkksest leäk âānnam koort.

i Âā'n Lää'ddjânnma pue'ttmad mângja tâ'lĸ Kela-koort da Kela miōttâm euroopplaž puōccihäiddkoort.

f. Čōkĸkeēi

☐ Kâ'l



g. Jee' res mäinn

i Čiölgât tä'st jiijjad saa'nivui'm Lää'ddjânma se'rddem määinaid da čönnšääd Lää'ddjânma.

5. Päärna

i I'Immet tä'st Lää'ddjânma si'rddi vuälla 18-ekksa päärnaid, kooi huölteei leäk.

Sokknõmm da ouddnõmm

Persoontiõtt le'be
šöddâmäi'gğ

Se'rddempei'vv _____

Sokknõmm da ouddnõmm

Persoontiõtt le'be
šöddâmäi'gğ

Se'rddempei'vv _____

Sokknõmm da ouddnõmm

Persoontiõtt le'be
šöddâmäi'gğ

Se'rddempei'vv _____

Sokknõmm da ouddnõmm

Persoontiõtt le'be
šöddâmäi'gğ

Se'rddempei'vv _____

6. Nuu'bb jânnam sosiaalstaa'ne kuullmõš

Leäk-a reâuggam ääi'jbuž jâlstemjânnmastad?

☐ Jiõm ☐ Kâ'l. Reâugg puu'di _____

Vuäžžak-a le'be leäk-a vuäžžam nuu'bb jânnmest koon-ne sosiaalstaanouddõõzz (ouddm. pei'vvtie'gğ, päärnažlää'zz, jeältõõgg)?

☐ Jiõm ☐ Kâ'l. Koon ouddõõzz?

☐ Ouddõõzz mähssmõš juätkkai.

☐ Ouddõõzz mähssmõš poott le'be lij puuttâm _____

Ouddõõzz ma'hssi le'be mähssam stroi'ttel nõmm da addrõs:

7. Meâlddõõzz

i Kela vuäzz reâuggamteâdääd puâdrekistee'rest 1.1.2019 ää'ljee'l. Puâdrekisteera i'lmmtum teâdai veeidasvuõdâst kïdd ääre'e'l, raukkâp taarbseen lâä'ssteâdaid reâuggmõõžžstad.

Päi'kk 4. Lää'ddjânnma se'rddem mäinn

c. Tiõdlaž tu'tkķeemtuâjj da tuejjummuš veä'kkte'gğin

- ☐ Veä'kkteä'gğvuäžžai: Jõs vuäžžak veä'kkte'gğ Lää'ddjânnmest, tooi'met veä'kkteä'gğtu'mmstõõgg di Mela u'vddem tu'mmstõõgg MYEL-ääsktõõžžast.
- ☐ Veä'kkteä'gğvuäžžai: Jõs vuäžžak veä'kkte'gğ älggjännmin, tooi'met veä'kkteä'gğtu'mmstõõgg.
- ☐ Tiõdlaž tu'tkķeemtuâjj: Jõs jiõk vuäžž veä'kkte'gğ, tooi'met tu'tkķeemstroi'ttel tuõdštõõžž tu'tkķeemtuâjast.

Jee'res meâlddõs

☐ Mii?

8. Lää'ssteâd

i Miârk nââmrin, koon päikka ooccmõõžžast vii'ttjak.

☐ Lää'ssteâd pããdpõ'mmai â'lnn. Kee'rjet põ'mmja nõõmad da persoontiõttad le'be šõddâmäiggad.

9. Vuâllaķee'rjtõs

Äåsktam ouddman teâdaid vuõiggân da i'lmmtam, jõs tõk mottje.

Päi'kk da äi'gğ Oozzi vuâllaķee'rjtõs da nõmmçiõlgtõs

Vuei'ttep äâ'nned i'lmmtamad teâdaid še jee'res ouddõsää'sšest, jõs teâd a'lğçe lää'jj mie'ldd vä'ldded tõ'st lokku. Seâmmmanalla vuei'ttep äâ'nned jee'res ouddõõžž diõtt vuäžžum teâdaid tãn ää'sš çâu'ddmen.

Vuäžžak Kelast teâdaid tõ'st, ko'st vuei'ttep ha'ņķķeed tuu kuõskki teâdaid da koozz vuei'ttep tõid luõvted.

